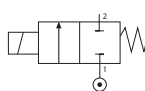




2/2 NC

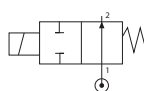


1/4"
Pag. 6.4

Ex



2/2 NO

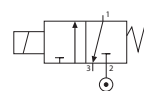


1/4"
Pag. 6.6

Ex



3/2 NC

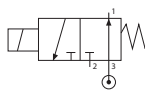


1/4"
Pag. 6.8

Ex



3/2 NO

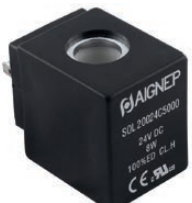


1/4"
Pag. 6.10

Ex

Serie X2F

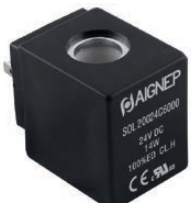
Coils & Connectors



30 mm

Serie C
Pag. 19.5

UL US
CSA C22.2



30 mm

Serie D
Pag. 19.6

UL US
CSA C22.2



36 mm

Serie E
Pag. 19.7

UL US
CSA C22.2



30 mm

Serie V - 30mm
Pag. 19.9

VDE
REGISTERED



Connectors
Pag. 19.11 / 19.13

UL US
CSA C22.2

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO IN ACCIAIO INOX 316L

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES IN STAINLESS STEEL 316L

MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG EDELSTAHL 316L

ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT EN ACIER INOX 316L

ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO EN ACERO INOX 316L

ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO EM AÇO-INOX 316L



II 2 G/D Ex h

C  US
CSA C22.2

AISI 316L



*Upon
Request

Serie X2F

X2F



Le elettrovalvole serie X2F - azionamento diretto con corpo filettato in acciaio inox 316L - grazie ai materiali utilizzati offrono un'ottima compatibilità sia a contatto con fluidi altamente aggressivi e corrosivi che alimentari, consentendo soluzioni applicative in molteplici settori.

La possibilità di selezionare tre tipologie di bobine (serie C, D, E) aventi diverse taglie e potenze aumentano le prestazioni di queste valvole.

(A richiesta è disponibile la versione certificata VDE con bobina inclusa).

Principali vantaggi

- Contatto con fluidi alimentari, aggressivi e corrosivi
- Idonee per ambienti corrosivi
- Conessioni 1/4"
- Pressioni di lavoro fino a 50 bar
- Ampia selezione dei materiali di tenuta
- Guarnizioni certificate FDA e conformi NSF51
- Possibilità di esecuzioni speciali con raccordi Aignep
- Grado di protezione IP67 con connettore e kit antiumidità

Applicazioni

- Acqua, Oli, Liquidi neutri e corrosivi
- Aria, Gas inerti e aggressivi, Vuoto
- Industria alimentare, Misting
- Processi industriali, Metallurgia
- Ossigeno, Vapore, Medica, Sterilizzatori
- Industria Chimica e Petrochimica

- Les électrovannes de la série X2F - à commande directe avec corps fileté en acier inoxydable 316L - grâce aux matériaux utilisés, offrent une excellente compatibilité aussi bien au contact de fluides très agressifs et corrosifs qu'avec des fluides alimentaires, permettant des solutions d'application dans de multiples secteurs.

- La possibilité de sélectionner trois types de bobines (séries C, D, E) de tailles et de puissances différentes augmente les performances de ces vannes.
(La version certifiée VDE avec bobine incluse est disponible sur demande).

Principaux avantages

- Contact avec des aliments, des fluides agressifs et corrosifs
- Convient aux environnements corrosifs
- Connexions 1/4"
- Pression jusqu'à 50 bar
- Large choix de matériaux d'étanchéité
- Joints certifiés FDA et conformes NSF51
- Possibilité d'exécutions spéciales avec les raccords Aignep
- Degré de protection IP67 avec connecteur et kit anti-humidité

Applications

- Eau, Huiles, Liquides neutres et corrosifs
- Air, Gaz inertes et agressifs, Vide
- Agroalimentaire, Brumisation
- Procédés industriels, Métallurgie
- Oxygène, Vapeur, Médical, Stérilisateurs
- Industrie chimique et pétrochimique

The X2F series solenoid valves - direct acting with 316L stainless steel threaded body - thanks to the materials used, offer excellent compatibility both in contact with highly aggressive and corrosive fluids and with food fluids, allowing application solutions in multiple sectors.

The possibility of selecting three types of coils (series C, D, E) having different sizes and powers increases the performance of these valves.

(The VDE-certified version with included coil is available upon request).

Main advantages

- Contact with food, aggressive and corrosive fluids
- Suitable for corrosive environments
- Connections 1/4"
- Working pressures up to 50 bar
- Wide selection of sealing materials
- FDA certified and NSF51 compliant seals
- Possibility of special executions with Aignep fittings
- IP67 protection degree with connector and anti-humidity kit

Applications

- Water, Oils, Neutral and corrosive liquids
- Air, Inert and aggressive gases, Vacuum
- Food industry, Misting
- Industrial processes, Metallurgy
- Oxygen, Steam, Medical, Sterilizers
- Chemical and Petrochemical industry

Las electroválvulas de la serie X2F (de accionamiento directo con cuerpo roscado de acero inoxidable 316L) gracias a los materiales utilizados, ofrecen una excelente compatibilidad tanto en contacto con fluidos altamente agresivos y corrosivos como con fluidos alimentarios, permitiendo soluciones de aplicación en múltiples sectores.

La posibilidad de seleccionar tres tipos de bobinas (series C, D, E) de diferentes tamaños y potencias aumenta el rendimiento de estas válvulas.
(Bajo solicitud está disponible la versión certificada VDE con bobina incluida).

Principales ventajas

- Contacto con alimentos, fluidos agresivos y corrosivos
- Apto para ambientes corrosivos
- Conexiones 1/4"
- Presiones de trabajo hasta 50 bar
- Amplia selección de materiales de sellado
- Juntas certificadas por FDA y compatibles con NSF51
- Posibilidad de ejecuciones especiales con racores Aignep
- Grado de protección IP67 con conector y kit antihumedad

Aplicaciones

- Agua, Aceites, Líquidos neutros y corrosivos
- Aire, Gases inertes y agresivos, Vacío
- Industria alimentaria, Nebulización
- Procesos Industriales, Metalurgia
- Oxígeno, Vapor, Médico, Esterilizadores
- Industria química y petroquímica

Die direktwirkenden Magnetventile der Serie X2F - mit einem Gewindekörper aus Edelstahl (316L) - bieten dank der verwendeten Werkstoffe eine hervorragende Kompatibilität sowohl im Kontakt mit hochaggressiven und korrosiven Flüssigkeiten als auch mit flüssigen Lebensmitteln und ermöglichen so Anwendungslösungen in zahlreichen Bereichen.

Die Möglichkeit, drei Spulentypen (Serie C, D, E) mit unterschiedlichen Größen zu wählen, erhöht die Leistung dieser Ventile.

(VDE-zertifizierte Ausführung mit Spule auf Anfrage erhältlich).

Vorteile

- Kontakt mit Lebensmitteln, aggressiven und korrosiven Flüssigkeiten
- Geeignet für korrosive Umgebungen
- Anschlüsse 1/4"
- Betriebsdruck bis zu 50 bar
- Große Auswahl an Dichtungsmaterialien
- FDA-zertifizierte und NSF51-konforme Dichtungen
- Möglichkeit von Sonderausführungen mit Aignep-Fittingen
- IP67 Schutz mit Anschlussstück und Feuchtigkeitsschutz-Kit

Anwendungen

- Wasser, Öle, neutrale und korrosive Flüssigkeiten
- Luft, inerte und aggressive Gase, Vakuum
- Lebensmittelindustrie, Vernebelung
- Industrielle Prozesse, Metallurgie
- Sauerstoff, Dampf, Medizin, Sterilisatoren
- Chemische und petrochemische Industrie

As válvulas solenóides da série X2F – ação direta com corpo roscado em aço inoxidável 316L – graças aos materiais utilizados, oferecem excelente compatibilidade tanto em contato com fluidos altamente agressivos e corrosivos quanto com fluidos alimentícios, permitindo soluções de aplicação em vários setores.

A possibilidade de selecionar três tipos de bobinas (séries C, D, E) com diferentes tamanhos e potências aumenta o desempenho dessas válvulas.
(Mediante solicitação, está disponível a versão certificada VDE com bobina incluída).

Principais vantagens

- Contato com alimentos, fluidos agressivos e corrosivos
- Adequado para ambientes corrosivos
- Conexões 1/4"
- Pressões de trabalho até 50 bar
- Ampla gama de materiais de vedação
- Certificadas pela FDA e compatíveis com NSF51
- Possibilidade de montagens especiais com conexões Aignep
- Grau de proteção IP67 com conector e kit anti-umidade

Aplicações

- Água, óleos, líquidos neutros e corrosivos
- Ar, gases inertes e agressivos, vácuo
- Indústria alimentícia, nebulização
- Processos Industriais, Metalurgia
- Oxigênio, Vapor, Médico, Esterilizadores
- Indústria química e petroquímica



Caratteristiche generali - 01F	IT	General features - 01F	GB	Eigenschaften - 01F	DE
- Posizione di montaggio universale - Kit operatore Ø 13 mm - Certificazione valvole: ATEX II 2G/D Ex h - Bobine: classe H - - CSA C22.2 - A richiesta disponibile versione VDE con bobina inclusa		- Universal mounting position - Operator kit Ø 13 mm - ATEX II 2G/D Ex h certification - Coils: Class H - - CSA C22.2 - VDE version with coil included available upon request		- Einbaulage universal - Bausatz Ø 13 mm - ATEX II 2G/D Ex h zulassung - Spulenklasse H - - CSA C22.2 - VDE-Ausführung mit Spule inklusive auf Anfrage	
Caractéristiques générales - 01F	FR	Características generales - 01F	ES	Características gerais - 01F	PT
- Position de montage universelle - Kit Pilote Ø 13 mm - Certification ATEX II 2G/D Ex h - Bobine: classe H - - CSA C22.2 - Version VDE avec bobine incluse disponible sur demande		- Posición de montaje universal - Kit operador Ø 13 mm - Certificación ATEX II 2G/D Ex h - Bobinas: clase H - - CSA C22.2 - Versión VDE con bobina incluida disponible bajo solicitud		- Posição de montagem universal - Kit do operador Ø 13 mm - Certificação ATEX II 2G/D Ex h - Bobinas: classe H - - CSA C22.2 - Versão VDE com bobina incluída disponível sob solicitação	



Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Composition de la référence de commande

Tabla para definición de código

Tabela de código de compra

SERIE	Connessione Port size Masse Dimension Tamaño Tamanho	Funzione Functions Funktion Fonctions Función Funções	Orificio Orifice Dn Passage Orifizio Orifício	Materiale guarnizioni Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériaux des joints Material juntas Material das vedações	Versione Version Ausführung Version Versão	Filettatura Thread Gewinde Filetage Rosca Rosca
-------	---	--	--	---	--	--

X	2	F	0	3	1	1	5	N	0	
			03 = 1/4"		1 = 2/2 NC	15 = 1.5 mm		N = NBR	0 = Standard	= Gas
					Normalmente chiusa Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	02 = 2 mm		F = NBR		N = NPTF
						25 = 2.5 mm		E = EPDM		
					2 = 2/2 NO	03 = 3 mm		V = FKM		
					Normalmente aperta Normally open Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta	04 = 4 mm		P = PTFE		
						05 = 5 mm		C = CR		
					3 = 3/2 NC					
					Normalmente chiusa Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada					
					4 = 3/2 NO					
					Normalmente aperta Normally open Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta					

BOBINE: SERIE C, D, E, V-30mm

COILS: SERIES C, D, E, V-30mm

SPULEN: SERIES C, D, E, V-30mm

BOBINES: SÉRIES C, D, E, V-30mm

BOBINAS: SERIES C, D, E, V-30mm

BOBINAS: SÉRIES C, D, E, V-30mm

PAG: 19.5/19.6/19.7/19.9

PAG: 19.5/19.6/19.7/19.9

PAG: 19.5/19.6/19.7/19.9

PAG: 19.5/19.6/19.7/19.9

PAG: 19.5/19.6/19.7/19.9

PAG: 19.5/19.6/19.7/19.9

CONNETTORI

CONNECTORS

STECKER

CONNECTEURS

CONECTORES

CONECTORES

PAG: 19.11 / 19.13

PAG: 19.11 / 19.13

PAG: 19.11 / 19.13

PAG: 19.11 / 19.13

PAG: 19.11 / 19.13

PAG: 19.11 / 19.13

SERIE X2F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L

MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L

ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L

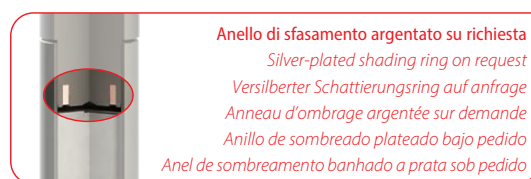
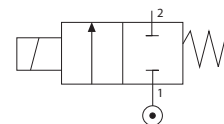
ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L

ELETRÓVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L



2/2 NC

1/4"



Anello di sfasamento argentato su richiesta

Silver-plated shading ring on request

Versilberter Schattierungsring auf anfrage

Anneau d'ombrage argentée sur demande

Anillo de sombreado plateado bajo pedido

Anel de sombreamento banhado a prata sob pedido

Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L
- 2 Tenute: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR
- 3 Tubo guida: Acciaio Inox
- 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR
- 5 Molle: Acciaio Inox
- 6 Anello di sfasamento: Rame

Materials and Components

GB

- 1 Body: Stainless steel AISI 316L
- 2 Seals: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR
- 3 Armature tube: Stainless steel
- 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR
- 5 Springs: Stainless steel
- 6 Shading ring: Copper

Materialien und Komponenten

DE

- 1 Körper: Edelstahl AISI 316L
- 2 Dichtung: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR
- 3 Führungsrohr: Edelstahl
- 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR
- 5 Feder: Edelstahl
- 6 Schattierung Ring: Kupfer

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: Acier inox AISI 316L
- 2 Joints: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR
- 3 Tube de pilotage: Acier inox
- 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR
- 5 Ressort: Acier inox
- 6 Anneaux d'ombrage : cuivre

Materiales y componentes

ES

- 1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L
- 2 Juntas: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR
- 3 Tubo guía: Acero inox
- 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR
- 5 Muelle: Acero inox
- 6 Anillo de sombreado: Cobre

Materialis e Componentes

PT

- 1 Corpo: AISI 316L
- 2 Vedações: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR
- 3 Tubo Guia: Aço-inox
- 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR
- 5 Mola: Aço-inox
- 6 Anel de sombreamento: Cobre



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C

+ 80 °C

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Anello di sfasamento argentato - Silver-plated shading ring - Versilberter Schattierungsring
Anneau d'ombrage argentée - Anillo de sombreado plateado - Anel de sombreamento banhado a prata

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes Ventil mit zugeordneter Spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée -
Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

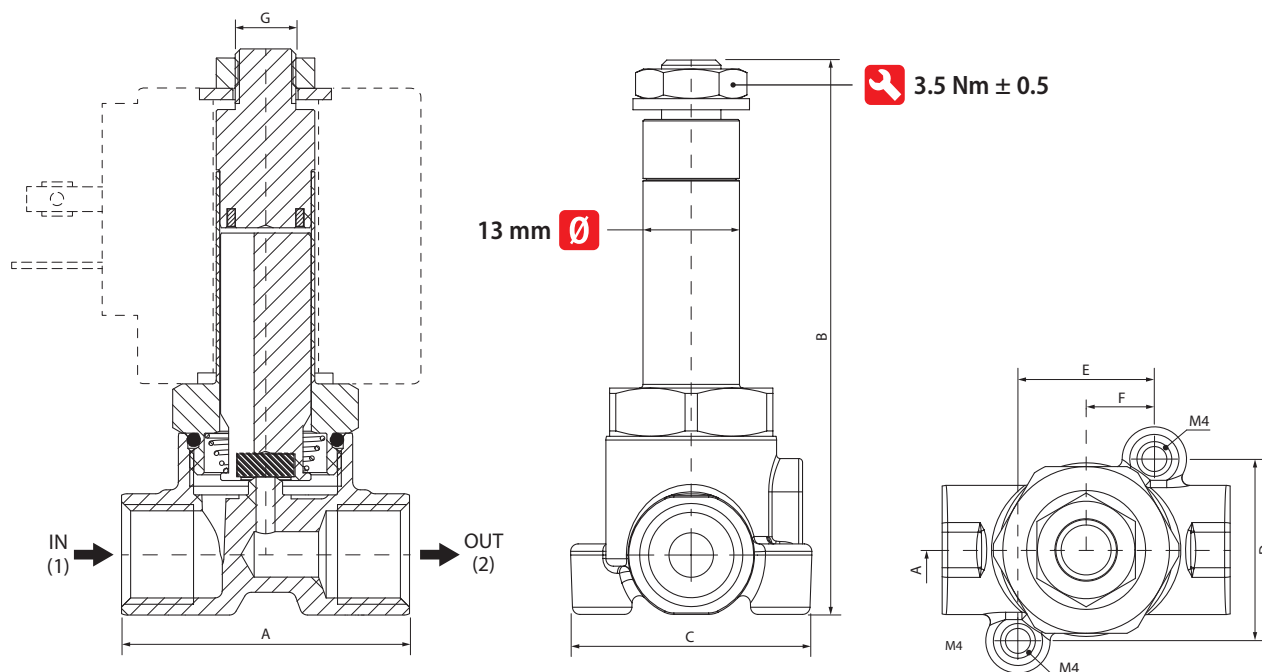
Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
①	①	ISO 228	mm	cSt	m³/h	Bar			DC	AC	Size	Serie C - pag. 19.5 D - pag. 19.6 E - pag. 19.7
						Min	Max DC	Max AC				
X2F 03 1 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	1.5	25	0.06	0	50	50	8	14	30	C - SOL20
X2F 03 1 02 _ 0	F = NBR❄️ -40°C +90°C		2	37	0.10	0	50	50	14	21	30	D - SOL20
							50	50	22	31	36	E - SOL21
							35	50	8	14	30	C - SOL20
X2F 03 1 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C		2.5	53	0.15	0	50	50	14	21	30	D - SOL20
							50	50	22	31	36	E - SOL21
							21	35	8	14	30	C - SOL20
X2F 03 1 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.21	0	30	40	14	21	30	D - SOL20
							45	50	22	31	36	E - SOL21
							10	21	8	14	30	C - SOL20
X2F 03 1 04 _ 0	P = PTFE -40°C +180°C		4	53	0.35	0	25	30	14	21	30	D - SOL20
							40	40	22	31	36	E - SOL21
							3	10	8	14	30	C - SOL20
X2F 03 1 05 _ 0	C = CR -35°C +100°C		5	53	0.51	0	6	14	14	21	30	D - SOL20
							15	20	22	31	36	E - SOL21
							1.4	5	8	14	30	C - SOL20
							2.2	7	14	21	30	D - SOL20
							5.5	10	22	31	36	E - SOL21

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max = 2.5 bar / PTFE - P max = 10 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

PTFE = max 300 cm³/h: Perdita ammessa - Allowable leakage - Zulässige leakage - Fuite admissible - Fuga permitida - Vazamento permitido

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	D	E	F	G
1/4"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1

SERIE X2F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

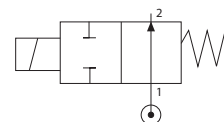
DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L

MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L

ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L

ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L

ELETRÓVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L



2/2 NO

1/4"

Anello di sfasamento argentato su richiesta
Silver-plated shading ring on request
Versilberter Schattierungsring auf anfrage
Anneau d'ombrage argentée sur demande
Anillo de sombreado plateado bajo pedido
Anel de sombreado banhado a prata sob pedido

Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L
- 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Tubo guida: Acciaio Inox
- 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR
- 5 Molle: Acciaio Inox
- 6 Anello di sfasamento: Rame

Materials and Components

GB

- 1 Body: Stainless steel AISI 316L
- 2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Armature tube: Stainless steel
- 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR
- 5 Springs: Stainless steel
- 6 Shading ring: Copper

Materialien und Komponenten

DE

- 1 Körper: Edelstahl AISI 316L
- 2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Führungsrohr: Edelstahl
- 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR
- 5 Feder: Edelstahl
- 6 Schattierung Ring: Kupfer

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: Acier inox AISI 316L
- 2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Tube de pilotage: Acier inox
- 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR
- 5 Ressort: Acier inox
- 6 Anneaux d'ombrage: cuivre

Materiales y componentes

ES

- 1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L
- 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Tubo guía: Acero inox
- 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR
- 5 Muelle: Acero inox
- 6 Anillo de sombreado: Cobre

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo: AISI 316L
- 2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Tubo Guia: Aço-inox
- 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR
- 5 Mola: Aço-inox
- 6 Anel de sombreado: Cobre



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
+ 80 °C**

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Anello di sfasamento argentato - Silver-plated shading ring - Versilberter Schattierungsring
Anneau d'ombrage argentée - Anillo de sombreado plateado - Anel de sombreado banhado a prata

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

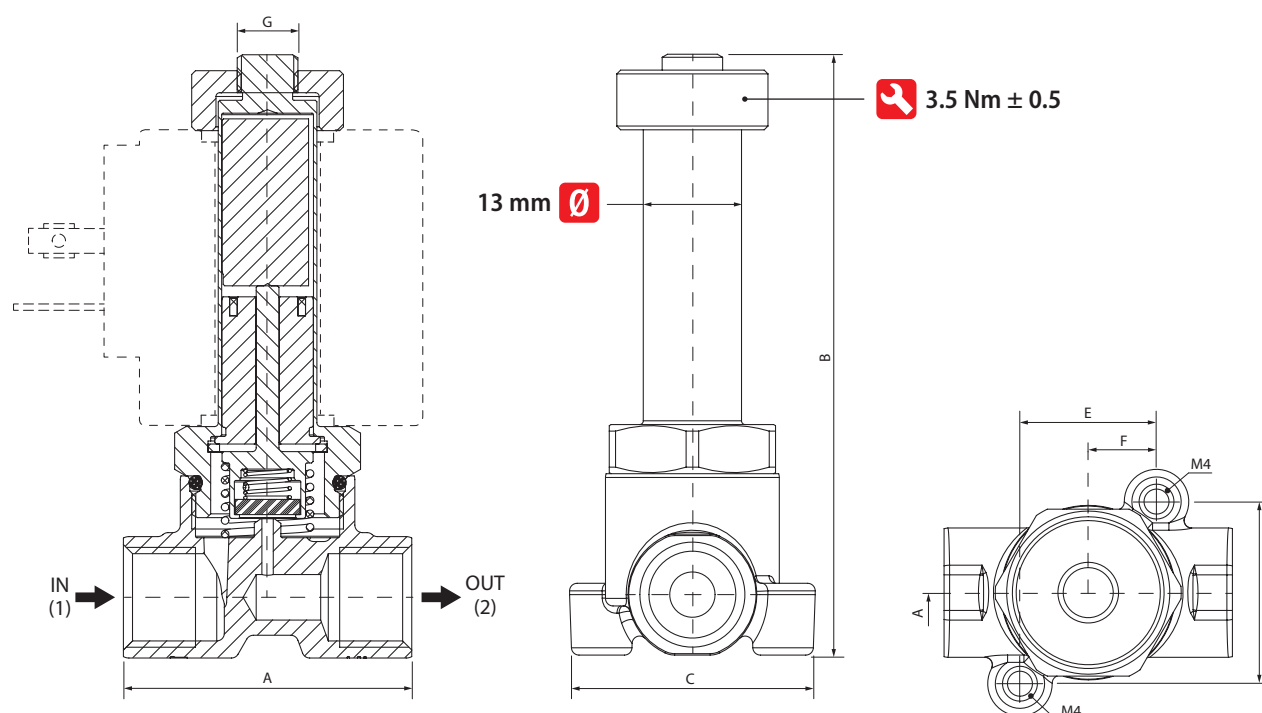
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes Ventil mit zugeordneter Spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée -
Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenuta Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas	
①	①	ISO 228	mm	cSt	m³/h	Bar			DC W	AC VA	Size mm	Serie C - pag. 19.5 D - pag. 19.6 E - pag. 19.7
						Min	Max DC	Max AC				
X2F 03 2 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C C = CR -35°C +100°C	1/4"	1.5	25	0.06	0	-	25	-	14	30	C - SOL20
							25	25		21	30	D - SOL20
							25	25		31	36	E - SOL21
X2F 03 2 02 _ 0			2	37	0.10	0	-	18	-	14	30	C - SOL20
							18	18		21	30	D - SOL20
							18	18		31	36	E - SOL21
X2F 03 2 25 _ 0			2.5	53	0.15	0	-	12	-	14	30	C - SOL20
							12	12		21	30	D - SOL20
							12	12		31	36	E - SOL21
X2F 03 2 03 _ 0			3	53	0.21	0	-	7.5	-	14	30	C - SOL20
							7.5	7.5		21	30	D - SOL20
							7.5	7.5		31	36	E - SOL21
X2F 03 2 04 _ 0			4	53	0.35	0	-	4.5	-	14	30	C - SOL20
							4.5	4.5		21	30	D - SOL20
							4.5	4.5		31	36	E - SOL21
X2F 03 2 05 _ 0			5	53	0.51	0	-	2.5	-	14	30	C - SOL20
							2.5	2.5		21	30	D - SOL20
							2.5	2.5		31	36	E - SOL21

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



Size	A	B	C	D	E	F	G
1/4"	38	79.5	32.5	24	18	9	M8 x 1

SERIE X2F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

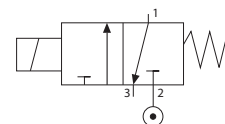
DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L

MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L

ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L

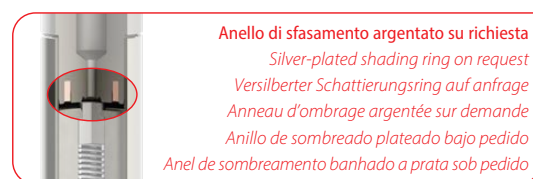
ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L

ELETRÓVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L



3/2 NC

1/4"



Anello di sfasamento argentato su richiesta

Silver-plated shading ring on request

Versilberter Schattierungsring auf anfrage

Anneau d'ombrage argentée sur demande

Anillo de sombreado plateado bajo pedido

Anel de sombreamento banhado a prata sob pedido

Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L
- 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Tubo guida: Acciaio Inox
- 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR
- 5 Molle: Acciaio Inox
- 6 Anello di sfasamento: Rame

Materials and Components

GB

- 1 Body: Stainless steel AISI 316L
- 2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Armature tube: Stainless steel
- 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR
- 5 Springs: Stainless steel
- 6 Shading ring: Copper

Materialien und Komponenten

DE

- 1 Körper: Edelstahl AISI 316L
- 2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Führungsrohr: Edelstahl
- 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR
- 5 Feder: Edelstahl
- 6 Schattierung Ring: Kupfer

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: Acier inox AISI 316L
- 2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Tube de pilotage: Acier inox
- 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR
- 5 Ressort: Acier inox
- 6 Anneaux d'ombrage: cuivre

Material es y componentes

ES

- 1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L
- 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Tubo guía: Acero inox
- 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR
- 5 Muelle: Acero inox
- 6 Anillo de sombreado: Cobre

Material es e Componentes

PT

- 1 Corpo: AISI 316L
- 2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Tubo Guia: Aço-inox
- 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR
- 5 Mola: Aço-inox
- 6 Anel de sombreamento: Cobre



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C

+ 80 °C

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Anello di sfasamento argentato - Silver-plated shading ring - Versilberter Schattierungsring
Anneau d'ombrage argentée - Anillo de sombreado plateado - Anel de sombreamento banhado a prata

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes ventil mit zugeordneter spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée -
Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

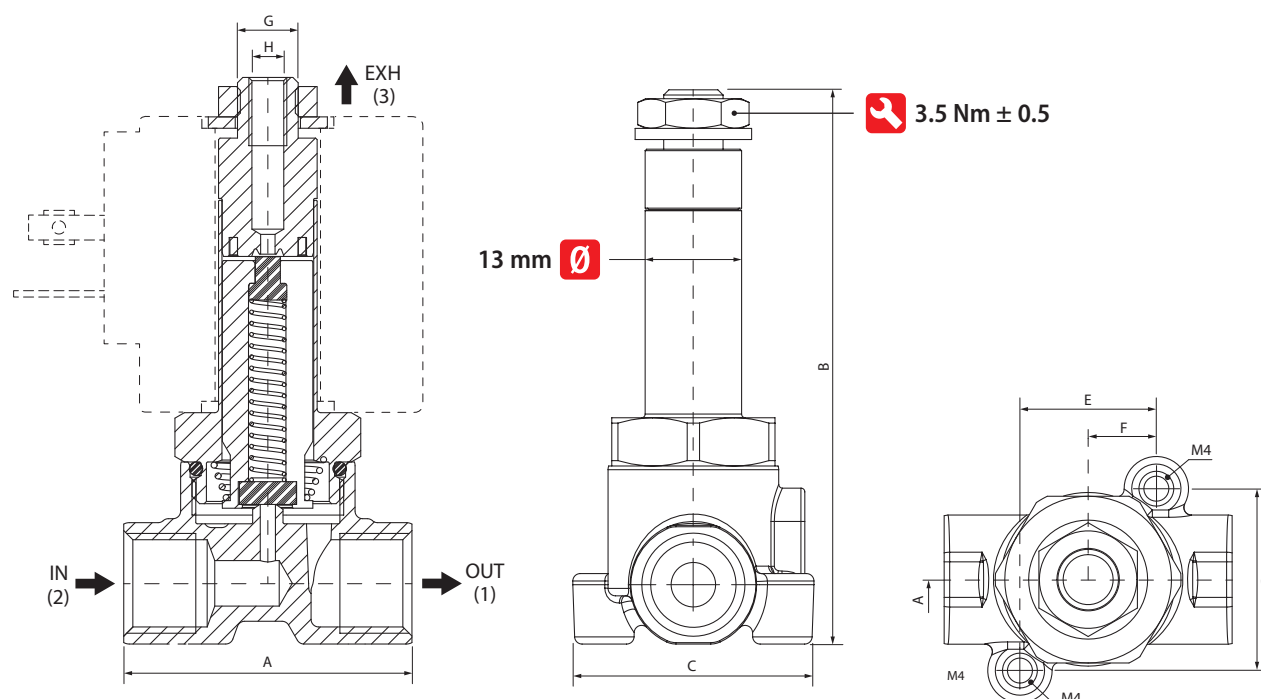
Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
①	①	ISO 228	mm		cSt	m³/h		Bar		
			IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC
X2F 03 3 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C C = CR -35°C +100°C X2F 03 3 05 _ 0	1/4"	1.5	1.9	25	0.06	0.10	0	25	25
									25	25
									25	25
X2F 03 3 02 _ 0			2	1.9	37	0.10	0.10	0	18	18
									18	18
									18	18
X2F 03 3 25 _ 0			2.5	1.9	37	0.15	0.10	0	13	13
									13	13
									13	13
X2F 03 3 03 _ 0			3	1.9	37	0.21	0.10	0	10	10
									10	10
									10	10
X2F 03 3 04 _ 0			4	1.9	37	0.35	0.10	0	6	6
									6	6
									6	6
X2F 03 3 05 _ 0	5	1.9	37	0.51	0.10	0	3	3		
							3	3		
							3	3		

DC	AC	Size	Serie C - pag. 19,5 D - pag. 19,6 E - pag. 19,7
W	VA	mm	
8	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21
8	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21
8	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21
8	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21
8	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21
8	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



Size	A	B	C	D	E	F	G	H
1/4"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1	M5

SERIE X2F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

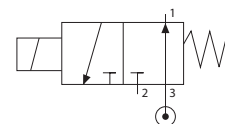
DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L

MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L

ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L

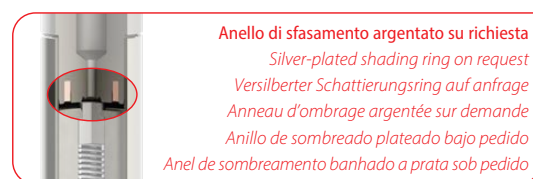
ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L

ELETRÓVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L



3/2 NO

1/4"



Anello di sfasamento argentato su richiesta

Silver-plated shading ring on request

Versilberter Schattierungsring auf anfrage

Anneau d'ombrage argentée sur demande

Anillo de sombreado plateado bajo pedido

Anel de sombreamento banhado a prata sob pedido

Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L
- 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Tubo guida: Acciaio Inox
- 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR
- 5 Molle: Acciaio Inox
- 6 Anello di sfasamento: Rame

Materials and Components

GB

- 1 Body: Stainless steel AISI 316L
- 2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Armature tube: Stainless steel
- 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR
- 5 Springs: Stainless steel
- 6 Shading ring: Copper

Materialien und Komponenten

DE

- 1 Körper: Edelstahl AISI 316L
- 2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Führungsrohr: Edelstahl
- 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR
- 5 Feder: Edelstahl
- 6 Schattierung Ring: Kupfer

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: Acier inox AISI 316L
- 2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Tube de pilotage: Acier inox
- 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR
- 5 Ressort: Acier inox
- 6 Anneaux d'ombrage: cuivre

Material es y componentes

ES

- 1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L
- 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Tubo guía: Acero inox
- 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR
- 5 Muelle: Acero inox
- 6 Anillo de sombreado: Cobre

Material es e Componentes

PT

- 1 Corpo: AISI 316L
- 2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR
- 3 Tubo Guia: Aço-inox
- 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR
- 5 Mola: Aço-inox
- 6 Anel de sombreamento: Cobre



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C

+ 80 °C

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Anello di sfasamento argentato - Silver-plated shading ring - Versilberter Schattierungsring
Anneau d'ombrage argentée - Anillo de sombreado plateado - Anel de sombreamento banhado a prata

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

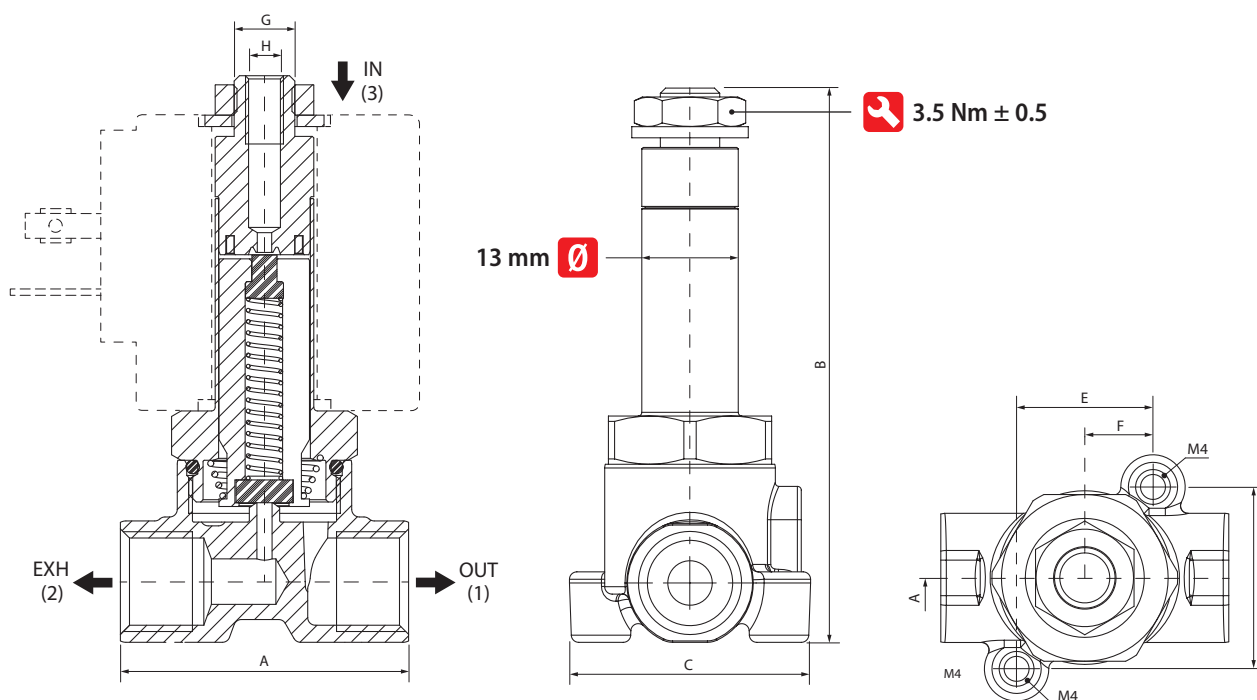
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes ventil mit zugeordneter spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée -
Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)				Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas			
①	①	ISO 228	mm		cSt	m³/h		Bar			DC W	AC VA	Size mm	Serie C - pag. 19.5 D - pag. 19.6 E - pag. 19.7
			IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC				
X2F 03 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C C = CR -35°C +100°C	1/4"	1.9	1.5	25	0.10	0.06	0	15	15	8	14	30	C - SOL20
									15	15	14	21	30	D - SOL20
									15	15	22	31	36	E - SOL21
X2F 03 4 02 _ 0			1.9	2	37	0.10	0.10	0	15	15	8	14	30	C - SOL20
									15	15	14	21	30	D - SOL20
									15	15	22	31	36	E - SOL21
X2F 03 4 25 _ 0			1.9	2.5	37	0.10	0.15	0	15	15	8	14	30	C - SOL20
									15	15	14	21	30	D - SOL20
									15	15	22	31	36	E - SOL21
X2F 03 4 03 _ 0			1.9	3	37	0.10	0.21	0	10	15	8	14	30	C - SOL20
									15	15	14	21	30	D - SOL20
									15	15	22	31	36	E - SOL21
X2F 03 4 04 _ 0			1.9	4	37	0.10	0.35	0	4	10	8	14	30	C - SOL20
									7	15	14	21	30	D - SOL20
									13	15	22	31	36	E - SOL21
X2F 03 4 05 _ 0			1.9	5	37	0.10	0.51	0	2	6	8	14	30	C - SOL20
									3	9.5	14	21	30	D - SOL20
									8	12	22	31	36	E - SOL21

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	D	E	F	G	H
1/4"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1	M5